

## საქართველოს სტანდარტი

არასაყოფაცხოვრებო ჰაერის გამათბობლები გაზური კონვექციით, რომლის  
ნომინალური თბური სიმძლავრეა, არა უმეტეს, 300 კვტ-ის, წვის ზონაში  
ჰაერის მიწოდება ან წვის პროდუქტების მოცილება ვენტილატორის  
მოწყობილობებით

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1020:2009 „ არასაყოფაცხოვრებო ჰაერის გამათბობლები გაზური კონვექციით, რომლის ნომინალური თბური სიმძლავრეა, არა უმეტეს, 300 კვტ-ის, წვის ზონაში ჰაერის მიწოდება ან წვის პროდუქტების მოცილება ვენტილატორის მოწყობილობებით“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013902

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## English Version

## Non-domestic forced convection gas-fired air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW incorporating a fan to assist transportation of combustion air or combustion products

Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux autres que l'habitat individuel de débit calorifique sur PCI inférieur ou égal à 300 kW, comportant un ventilateur pour aider l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion

Gasbefeuerte Warmluftzeuger mit verstärkter Konvektion für den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW, mit Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder der Abgase

This European Standard was approved by CEN on 5 October 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword..... 4

**1 Scope ..... 5**

**2 Normative references ..... 5**

**3 Terms and definitions..... 7**

**3.1 Appliance and its constituent parts ..... 7**

**4 Classification of systems..... 16**

**4.1 Classification according to the nature of the gases used (Categories)..... 16**

**4.2 Classification of appliances according to the gases capable of being used ..... 17**

**4.3 Classification of appliances according to the mode of evacuation of the combustion products..... 18**

**5 Constructional requirements..... 20**

**5.1 General..... 20**

**5.2 Adjusting, control and safety devices ..... 28**

**5.3 Ignition devices ..... 34**

**5.4 Transportation of combustion air and/or flue gases ..... 35**

**5.5 Flame supervision system ..... 36**

**5.6 Start-gas flame establishment..... 38**

**5.7 Main flame establishment ..... 41**

**5.8 Main burner ..... 42**

**5.9 Facility for remote control..... 42**

**5.10 Thermostats and air temperature control ..... 42**

**5.11 Gas pressure test points..... 43**

**5.12 Combustion chamber pressure relief..... 43**

**5.13 Facilities for commissioning and testing..... 43**

**5.14 Additional requirements for appliances designed for outdoor installation ..... 44**

**6 Operational requirements ..... 44**

**6.1 Safety of operation ..... 44**

**6.2 Efficiency ..... 51**

**7 Test methods..... 52**

**7.1 General..... 52**

**7.2 Construction and design..... 61**

**7.3 Safety of operation ..... 62**

**7.4 Efficiency ..... 98**

**8 Marking and instructions ..... 101**

**8.1 Marking of the appliance..... 101**

**8.2 Marking of the packaging..... 102**

**8.3 Utilization of symbols on the appliance and packaging..... 102**

**8.4 Instructions ..... 104**

**9 Evaluation of conformity of POCED's and their associated terminals ..... 107**

**9.1 General..... 107**

**9.2 Type testing ..... 107**

**9.3 Factory production control (FPC) ..... 108**

**Annex A (informative) National situations ..... 110**

**A.1 General..... 110**

**A.2 Categories listed in the body of the standard and marketed in different countries ..... 110**

**A.3 Appliance supply pressures corresponding to the categories given in A.2 ..... 112**

**A.4 Special categories marketed nationally or locally ..... 113**

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

<b>A.5</b>	<b>Test gases corresponding to the special categories given in A.4</b> .....	<b>117</b>
<b>A.6</b>	<b>Gas connections in the various countries</b> .....	<b>119</b>
<b>A.7</b>	<b>Flue connections in the various countries</b> .....	<b>120</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Equivalence rules</b> .....	<b>121</b>
<b>B.1</b>	<b>Conversion to categories within a restricted Wobbe index range</b> .....	<b>121</b>
<b>B.2</b>	<b>Conversion to categories within an identical Wobbe index range</b> .....	<b>121</b>
<b>B.3</b>	<b>Conversion to categories within a wider Wobbe index range</b> .....	<b>122</b>
<b>Annex C</b>	<b>(normative) Classification according to the evacuation of the combustion</b> .....	<b>123</b>
<b>C.1</b>	<b>Type B<sub>1</sub></b> .....	<b>123</b>
<b>C.2</b>	<b>Type B<sub>2</sub></b> .....	<b>124</b>
<b>C.3</b>	<b>Type B<sub>4</sub></b> .....	<b>125</b>
<b>C.4</b>	<b>Type B<sub>5</sub></b> .....	<b>127</b>
<b>C.5</b>	<b>Type C<sub>1</sub></b> .....	<b>128</b>
<b>C.6</b>	<b>Type C<sub>3</sub></b> .....	<b>129</b>
<b>Annex D</b>	<b>(normative) Requirements and test methods for separate air supply and combustion products evacuation ducts</b> .....	<b>130</b>
<b>D.1</b>	<b>Requirements</b> .....	<b>130</b>
<b>D.2</b>	<b>Test methods</b> .....	<b>130</b>
<b>Annex E</b>	<b>(informative) Facilities for commissioning and testing (see 5.13)</b> .....	<b>134</b>
<b>E.1</b>	<b>Appliances with automatic ignition of a start-gas flame</b> .....	<b>134</b>
<b>E.2</b>	<b>Appliances with direct automatic ignition of the main burner</b> .....	<b>134</b>
<b>Annex F</b>	<b>(informative) Identification of gas types in use in various countries</b> .....	<b>135</b>
<b>Annex G</b>	<b>(informative) Requirements in EN 1020 which relate to the design and construction of forced draught burners covered in EN 676:1996</b> .....	<b>136</b>
<b>Annex H</b>	<b>(informative) A-deviations</b> .....	<b>137</b>
<b>H.1</b>	<b>General</b> .....	<b>137</b>
<b>H.2</b>	<b>Switzerland</b> .....	<b>137</b>
<b>Annex I</b>	<b>(normative) Special national conditions</b> .....	<b>138</b>
<b>I.1</b>	<b>Special national conditions</b> .....	<b>138</b>
<b>I.2</b>	<b>Belgium</b> .....	<b>138</b>
<b>I.3</b>	<b>Italy</b> .....	<b>138</b>
<b>Annex J</b>	<b>(informative) National solutions for countries whose national bodies are Affiliate Members of CEN</b> .....	<b>139</b>
<b>J.1</b>	<b>Categories listed in the body of the standard and marketed in different countries</b> .....	<b>139</b>
<b>J.2</b>	<b>Appliance supply pressures corresponding to the categories given in J.1</b> .....	<b>139</b>
<b>J.3</b>	<b>Special categories marketed nationally or locally</b> .....	<b>139</b>
<b>J.4</b>	<b>Gases and test pressures corresponding to the special categories given in J.3</b> .....	<b>139</b>
<b>Annex K</b>	<b>(informative) Calculation of conversions of NO<sub>x</sub></b> .....	<b>140</b>
<b>Annex L</b>	<b>(informative) Sampling plan example</b> .....	<b>141</b>
<b>L.1</b>	<b>Sampling plans</b> .....	<b>141</b>
<b>L.2</b>	<b>Inspection levels and procedures</b> .....	<b>142</b>
<b>Annex ZA</b>	<b>(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directives</b> .....	<b>143</b>
<b>Annex ZB</b>	<b>(informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive</b> .....	<b>146</b>
<b>ZB.2</b>	<b>Procedure(s) for attestation of conformity of [construction products]</b> .....	<b>148</b>
<b>ZB.3</b>	<b>CE marking and labelling</b> .....	<b>150</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>152</b>

## Foreword

This document (EN 1020:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 180 "Domestic and non-domestic gas-fired air heaters and non-domestic gas-fired overhead radiant heaters", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1020:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

This revision modifies EN 1020:1997. It has been prepared to incorporate requirements for combustion products evacuation ducts, POCEDs, supplied as an integral part of the system to support the EU Directive 89/106/EEC on construction products under mandate M105. To this end it extends the scope of the standard to cover type B<sub>4</sub> and type B<sub>5</sub> appliances.

Furthermore, the opportunity presented by this revision has been taken to update the standard in respect to EN 437:2003.

NOTE For countries requesting special categories (specified in EN 437:2003), the absence of specific information concerning A.3.3 and A.3.4 implies that the general requirements described in the body of the standard (see 4.1.1, 4.2.2, 4.2.3 and 4.2.5) also apply to these special categories.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.